

# Dimândarea

ORGAN DE LUPTĂ ROMÂNEASCĂ

ANUL II.

8

IANUARIE 1938

## CUPRINSUL

- ION FOTI . . . . . Pretenții maghiare  
I. NICA . . . . . Problema Aromânilor  
P. BUCOVALLA . . . . . Noi Aromânii și Legiunea  
PUBLIU SERENA . . . . . Adevăruri cari se uită  
N. CHIACU . . . . . O piesă în dialect  
D. CUCLIN . . . . . Opera poetică a lui Eminescu tradusă în versuri englezești  
GH. PERDICHI . . . . . Trantu (poezie în dialect)  
C. SCRIMA . . . . . Cântec de țarină (poezie)  
P. BUCOVALLA . . . . . Sofismul binelui parțial

## NOTE

Lumea nouă freamătă — Lumea veche băjbăe  
Inaugurarea Cooperativei Legionare dela Silistra

## REVISTA CĂRȚILOR

Circulările Căpitanului; Naționalismul tinerețului de D. C. Amzăr; Mes idées politiques de Ch. Maurras.

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
ISAIA ISAIA, Str. Dimitrie Orbescu 9, București III

# DIMÂNDAREA

ORGAN DE LUPTĂ ROMÂNEASCĂ

A P A R E L U N A R

## PRETENȚII MAGHIARE

După lordul Rothermere, a cărui trâmbiță a amuțit în pustiu pentru cauza maghiară, ani de-a rândul; — Ungurii au izbândit acum să convingă pe un om de știință — și știința, ca și toate în viață, este foarte relativă, — pe Ferdinand Lot să le ia apărarea într'o carte intitulată „Invaziile barbare“, cu subtitlul tendențios, desigur, „Introducere la înțelegerea anumitor tratate“.

Hunfaldy și Ungaria oficială încearcă, de un secol aproape, să transforme retragerea legiunilor din Dacia sub Aurelian (272 d. H.) într'o adevărată părăsire totală a provinciei de peste Istru. Cronicari oficiali ca Eutropiu și Vopiscus vorbesc de o abandonare generală, dar în sensul militar și administrativ.

Așa s'ar putea, peste două mii de ani, — dacă s'ar prăbuși tehnica și civilizația de azi — să se interpreteze retragerea armatei române în Moldova, în Noembrie-Decembrie 1916, ca o evacuare completă a Olteniei și Munteniei de populație. Cine cunoaște, cât de puțin, să-și dea seama cece este o deplasare în masă a sute de mii de oameni — și, mai ales în epoca aceia îndepărtată — își închipue perturbarea profundă și imposibilitatea acestui lucru cu consecințele imense de perturbări ce ar fi creiat o asemenea îngrămădire de oameni în Moesia și în Peninsula Emului.

Dealtfel, după cum legiunile lui Traian n'au distrus toate triburile dace, după căderea statului lui Decebal și moartea acestuia mai toți Geții, frați cu Dacii și multe triburi, în adevăr, dacă luptau ca auxiliari alături de Romani sau rămas-au neutri — tot așa Aurelian nu avea cum „transhuma“ un mare popor, printr'o simplă măsură administrativă.

Nici concepția de azi asupra năvălirilor barbare nu mai este ca în trecut. În faimoasa delegație bizantină care merge

### ABONAMENTE :

Pentru studenți și coloniști . . .	200 lei pe an
„ particulari . . . . .	500 „ „ „
„ instituții . . . . .	1000 „ „ „

la Curtea lui Attila, cam pe pusta maghiară de azi, — Pis. cus peste aproape 160 de ani vorbește de prezența la nunta regelui hun și a tuturor popoarelor supuse printre cari și Ausonii, adică Români ca băștinași.

Dar, mai mult de cât atât, această mărturie unică, prin 444 p. H., dovedește neseriozitatea legendei **Biciului lui Dumnezeu**, scornită de cronicari călugări speriați de stafii și îngroziiți de poveștile cu strigoi, — căci, Barbarii, ca și toți cuceritorii, după ce se hotărî prin luptă de soarta unui stat, aveau nevoie de populația localnică (căci valoarea pământului fără brațe este nimic).

După primele măceluri, bejenii și bătălii, după pace, oamenii reveneau la muncă, la bordeele părăsitate, distruse sau jefuite, pentru a le reconstitui.

Barbarii dislocau unitatea raselor asimilate Romei sau numai subjugate, dar nu distrugau continuitatea care se refăcea repede, pentru că însăși viața își relua drepturile imprescriptibile, alături cu Destinul.

Părăsirea Daciei de către Aurelian este un episod în viața romanității orientale — ai cărei reprezentanți autentici suntem noi Români — prezența noastră aici care durează de întotdeauna, pare **nu** un miracol sau enigmă a Istoriei unora, ci o realitate perpetuă, puternică și invincibilă.

A fost o mare lume romană sau romanizată între Adriatica — Marea Neagră — Marea Egee și țările grecești. Supraviețuirea acestei lumi în decurs de două mii de ani, prin vicisitudini tragice și eroice, constituie istoria poporului român.

Mai intervine, însă, și altceva.

Din toate popoarele în contact cu Români, Daco-Geții și-au pus pe vecie pecetea unui neam mare. Mai mult decât frații lor Tracii, ei ne-au lăsat nouă, ceiace doi zei traci Dionysos și Orpheu au dat ca măreție tragediei elene și dumnezeire misterelor dela Eleusis. Geții ne-au transmis ideea nemuririi sufletului, disprețul morții și eroismul neînfricat.

Romanitatea noastră, noblețe supremă a rasei, s'a oțelit și înălțat prin aportul dinamic spiritual daco-geț.

În fond toate acestea sunt vorbe, dacă pe deasupra Istoriei celei mai nobile, n'ar fi aici un suflet călit și brațe puternice și încercate, cari să apere noua Dacie.

Fumiștii istoriografi dela Budapesta și aiurea, ca și pretențiile magnaților paraziti de a recăpăta, prin arguții și istorie măsluită, robi valahi, slovaci sau sârbo-croați, apar ridicole în fața vieții vulcanice care palpita în noile state,

pe care le-au creat uriașele lor sacrificii proprii, eroismul lor neînfrânt și victoria aliaților din 1918.

Din toate manifestațiunile dela noi una ne preocupă — și pe drept cuvânt — pe dușmanii neamului nostru : ea este mișcarea legionară, pentru că ea făurește reînviatul suflet romano-dac, în ce are el mai puternic și mai indistructibil, — care creiază luptători nenumărați, sentinele neadormite înlăuntru și la hotare, contra ori cui și ori când.

ION FOTI

## Problema Aromânilor

În interesantul studiu *Problema Aromânilor* apărut de curând, *Ioan Nica-Negru* cercetează sub toate aspectele chestiunea aromânilor și conchide că cea mai bună cale pentru rezolvarea problemei este aducerea și așezarea lor în România.

Reproducem aci sub un titlu unic ultimele două capitole din acest studiu: *Pregătirea și organizarea emigrării și unde trebuie așezați Aromânii*.

### PREGATIREA ȘI ORGANIZAREA EMIGRĂRII

Pentru ca emigrarea aromânilor să se poată efectua în timpul cel mai scurt, orice întârziere fiind dăunătoare și încărcată cu surprize ce pot fi fatale, va trebui să se ia o serie de măsuri oficiale, pe cari le-am clasificat în două categorii :

- 1). Măsuri pentru pregătirea emigrării ; și
- 2). Măsuri pentru organizarea emigrării.

În prima categorie intră :

a). Propaganda prin școală. Dacă până acum școlile noastre din Macedonia au pregătit, fără voia lor, emigrarea către țară a tuturor intelectualilor aromâni, de acum încolo va trebui să li se dea o asemenea alcătuire în cât să poată împlini rolul unor biurouri de emigrare pentru întreaga populație Aromânească.

b). Propaganda pe calea scrisului. Se vor tipări broșuri, reviste, ziare, atât în limba română cât și în dialectul aromânesc, prin cari se va arăta Aromânilor mizeria și pericolul ce-i așteaptă, dacă vor continua să rămână mai departe în Macedonia, iar pe de altă parte, fericirea de care se vor bucura venind în țară, unde au de îndeplinit un mare rol național. De asemenea se vor publica date și imagini asupra Dobrogei și asupra colonizărilor de până acum din Cadrilater.

A doua categorie de măsuri, pentru organizarea emigrării, cuprinde:

a) Alcătuirea unui program oficial de colonizare, în care să-și găsească deslegare cele patru probleme esențiale pentru o colonizare serioasă: problema etnică, economică, financiară și apărarea națională.

b) Numirea unei comisiuni pe lângă fiecare consuiat român din țările balcanice, care să se ocupe cu centralizarea cererilor pentru emigrare, cu darea tuturor informațiilor necesare și cu îndeplinirea formalităților de plecare spre Țară.

c) Acordarea gratuității pentru transportul emigranților pe S. M. R. și C. F. R. până la locul de colonizare.

Acestea sunt măsurile generale și urgente pentru pregătirea și organizarea emigrării Aromânilor.

### UNDE TREBUESC AȘEZĂȚI AROMÂNII

Deși până acum, toți Aromânii cari au emigrat în grup, au fost așezați numai în Dobrogea Nouă, și cu toate că această provincie e departe de a fi romanizată, s'au emis totuși câteva păreri noi în legătură cu colonizarea celor cari vor veni în viitor.

Nu ne vom ocupa aici de părerile nesincere ale unora, isvorâte din meschine interese politice de partid și puse în circulație cu scopul de a capta voturile populației bulgare nemulțumită de așezarea Aromânilor în Cadrilater, ci vom examina, doar, propunerile serioase pornite din grijă pentru viitorul nației noastre.

Una din aceste propuneri, asupra căreia se insistă mult și în realizarea căreia se pun mari nădejdi, este aducerea și colonizarea Aromânilor direct la orașe, cu scopul de a româniza comerțul și industria, aflate în mâinile străinilor.

A concepe astfel infiltrația Aromânilor la orașe înseamnă a ignora și supraevalua posibilitățile lor actuale de luptă în această direcție. Căci trebuie să se ție seamă de următoarele realități:

a) Cei mai mulți dintre Aromâni cari emigrează în țară, deși sunt dotați cu însușirile necesare unei ascensiuni către îndeletnicirile orășenești, au avut ca ocupații, creșterea vitelor, cărvănăritul și industria casnică a țesăturilor.

b) O parte dintr'înșii, cari se ocupau cu micul comerț și cu meseriile, sunt lipsiți de pregătirea tehnică trebuincioasă, pentru a face față luptei aprige din marile centre urbane.

c) Marii comercianți și industriași Aromâni, singurii cari pot fi colonizați direct la oraș, nu sunt însă pregătiți și hotărâți pentru emigrare.

E neîndoelnic că în procesul de românizare a orașelor,

Aromânii vor juca un rol de frunte. Infiltrația lor, însă, se va produce în mod lent și organic, abia după ce se vor fi așezat în centrele rurale, singurul mediu unde se pot adapta economicște în momentul sosirii lor în Țară.

O altă propunere făcută, este aceea de a fi colonizați în centrele minoritare din Bucovina și Ardeal.

Trecând peste observațiunea că o asemenea colonizare presupune, înainte de toate, disponibilitățile de pământ, pe cari Statul nu le are și nici pe cale de expropriere nu și le poate procura, vom releva numai gradul de civilizație înaintat al minoritarilor de aci în comparație cu acela al maselor aromânești venite din Balcani. Constatarea aceasta este cu atât mai demnă de ținut în seamă, cu cât se știe că Aromânii, dornici de progres, se adaptează cu ușurință formelor de civilizație mai înaintată cu cari vin în atingere.

De aceea socotim că nu e nimerit de a fi colonizați în aceste centre, înainte de a se fi epuizat toate posibilitățile de colonizare în Dobrogea.

Din cercetările noastre îndelungate făcute atât asupra regiunilor unde se simte nevoia de colonizări, cât și asupra posibilităților materiale, precum și dintr'o îndeaproape cunoaștere a Aromânilor, am ajuns la convingerea că cel mai potrivit ținut pentru așezarea lor rămâne tot Dobrogea — dela Ecrene și până la gurile Dunării.

Printre motivele principale cari pledează pentru această așezare sunt următoarele:

1. Cu toate colonizările efectuate până acum, fie cu Români din Banat fie cu cei din Macedonia, populația românească din cele patru județe cari alcătuiesc Dobrogea se găsește în minoritate față de numărul străinilor. Din punct de vedere etnic, deci colonizarea Dobrogei trebuie continuată.

2. Pavăză portului Constanța și a podului de peste Dunăre, într'o eventuală agresiune din spre sud, îl constituie cele două județe din Dobrogea Nouă. Pentru a corespunde acestei necesități de apărare națională, județele amintite trebuie populate cu locuitori măcar în majoritate de origină românească.

3. Deși nu avem la îndemână date statistice precise, afirmăm cu deplină certitudine că Statul nostru dispune încă, în Dobrogea de întinse pământuri domeniiale. Pe de altă parte, aceste pământuri se înmulțesc mereu prin exercitarea de către Stat a dreptului de preemțiune asupra proprietăților vândute de turcii cari emigrează, în masă, spre Turcia lui Kemal.

4. Prin faptul că naționalitățile streine din Dobrogea sunt toate originare din Peninsula Balcanică — cu neînsemnate excepții — așezarea Aromânilor acolo va provoca, în mod natural, emigrarea a acestor străini spre țările lor de origine, ceea ce s'a petrecut în parte, cu turcii și bulgarii. Iar mai târziu

când pregătirea emigrării Aromânilor va fi desăvârșită, se va putea realiza chiar un schimb de populație între Statul nostru și Statele balcanice.

5. Față de populațiile streine, cu care vin în contact în Dobrogea, Aromânii se prezintă superiori, atât sub raportul civilizației și al culturii, cât și ca rezistență etnică

6. Din punct de vedere psihologic, dat fiind că în Dobrogea s'au așezat până acum aproape 30.000 de suflete de Aromâni, continuarea colonizării lor în această regiune va constitui un stimulent în plus generalizarea curentului de emigrare.

Ca încheiere adăogăm: Dobrogea a fost sortită să fie leagănul de descălecare al Aromânilor în Țara mamă. Să le îngăduim acest popas al regăsirii și al orientării... Căci nu va trece mult timp și-i vom vedea roind ca niște albine neobosite pe toate drumurile țării, cucerind pas cu pas, tranșeele vieții economice de atât amar de vreme înstreinate...

IOAN NICA

## NOI AROMÂNII ȘI LEGIUNEA

Rupți din matca românismului balcano-carpatic tocmai în ajunul înjghebării unui mare imperiu românesc, împrăstiați mai târziu în ostroave incoherente în vastul teritoriu al Peninsulei Balcanice, fără o cultură proprie care să ne lumineze conștiința etnică și să ne determine orizontul și țelul, noi am rătăcit — precum am spus și altă dată — veacuri întregi prin bezna Balcanilor. Și veacuri întregi nu am avut alt ideal de cât acela de a trăi în apoteoza libertății și a onoarei individuale sau de grup. Numai astfel am putut să ne păstrăm graiul originar, acest suprem bun și index al națiunii. Ades, dealungul acestor veacuri, dorind un orizont ideal mai larg ca acela de individ și de grup, ne-am însușit, fără să bănuim că ar fi putut exista și unul pus în chip exclusiv în slujba propriei noastre cauze, idealurile altor popoare străine, care nicicând nu ne-au voit binele.

Dar, după secole de întuneric care ne-au ros în continuu ființa noastră etnică, iată și a doua jumătate a veacului trecut și primele decenii ale veacului nostru în care ne-am deșteptat în românism. Acest românism devine să ne fie adevărata noastră rațiune de a trăi. Incepe aci o nouă eră, o eră de adânci prefaceri și de înalte aspirațiuni naționale. Încea de copii, buchisind abecedarele românești — de

dincoace — și înlocuind cu mare mândrie formele dialectate aromânești cu cele universale-românești, după impulsul izvorât din adâncul firii, am început să visăm și să întrevedem o Patrie adevărată pe care până atunci simțiam că nu o avem.

Patria aceasta, Vlăhia sau România, durată din buchii de cărți, din visuri de copii și de setea de veacuri de a-o avea, nu putea fi decât exclusiv românească, suprem românească. Noi o întrevedeam ca atare, o doream ca atare, nu numai din motive idealistice, naturale, dar și din temeieri de simple raporturi la realitățile imediate din jurul nostru, deoarece vedeam o Grece exclusiv grecească, adică dominată și condusă exclusiv de greci și spre țeluri exclusiv grecești, o Bulgarie exclusiv bulgărească, și alte similare.

Aceste realități politice exclusiviste ne loveau pe noi, băștinașii de veacuri din acele țări, cu reale state de serviciu în înjgheburile lor politică și economică, dar suportam totul cu seninătate, visând că există undeva și o Românie exclusiv românească, deci și a noastră. Existența unei atari Patrii ni se părea tot atât de imanentă și de naturală precum apa curge dela munte în jos iar nu de jos în spre munte.

Astfel și cu atari aspirațiuni s'a fost plămădit adolescența noastră : cu picioarele în lutul străin, veșnic ostil, și cu gândul la țara răzbunării durerilor și dorurilor noastre.

Nu există copil și tânăr în Macedonia, care, deșteptându-se în românism, să nu fi visat acest lucru !

Dar, când am pășit aci și am găsit dominația străinilor directă sau indirectă, prin democrația satanistă și prin masoneria luciferiană, absența virtuților românești de odinioară (noi știam pe de rost, din cărți, luptele lui Ștefan Vodă al Moldovei și faptele de chirurgie socială și națională ale lui Vlad Țepeș sau Ioan Vodă cel Cumplit !) și tot putregaiul moral creiat și vehiculat de Juda și de agenții săi, întregul edificiu de vis s'a nărui și ne-a cuprins, la început, o disperare nemaivăzută.

Ne-am revenit însă repede. Realitatea ne dăduse o lovitură grea dar nu mortală. Noi văzusem și trăisem, dincolo, împrăjurări și mai triste. Apoi, coborându-ne în autenticul suflet românesc, găsiseam sentimente similare cu ale noastre. Ne-am convins ușor că sufletul românesc de pretutindeni percepea într'unul și același chip realitatea crudă. Aceasta nu numai în prezent dar și în trecut. Un profet gigant ca Eminescu, hrănit sufletește din cronici și legende, văzuse și el prăpastia îngrozitoare între România ideală și cea reală. După marele războiu o falangă de tineri, cu sufletul neîntinat de lumea veche, luptă, dărză, trecând din mână în mână drapelul aspirațiilor naționale, spre a pune frâu

instrăinării. În acelaș timp tot din Moldova lui Eminescu descălecăse trecând din temniță în temniță, un alt profet al românismului, Căpitanul nostru, care făcea să răsună pretutindeni buciulul redeșteptării în românism.

Când El a desfășurat stindarul, noi eram gata.  
Gata însă altfel decât o cerea realitatea.

Noi cu specificul nostru aromănesc, cu spiritul viu, cu sângele iute, cu nervii de arc întins, eram buni pentru lupta de baricade, pentru lupta de guerillas, dar nu și pentru lupta de tranșee, de lungă, de îndelungată durată.

Omul providențial al românismului, Căpitanul, a văzut clar și genial că lupta ce trebuia să ducă Românul pentru recucerirea propriei sale țări, era o luptă de durată, un adevărat războiu de poziție.

Pentru lupta aceasta trebuiau, și mai trebuie încă, soldați pregătiți ca atare.

Acești soldați legionari, a început să-i plămădească cu propriile-i mâini și cu spiritul-i creator.

Așa dar, pentru o viață nouă, pentru o țară nouă, oameni noi. Oameni care după spusele lui Christos, trebuiau să se nască din nou.

În Legiune ca nicăeri în altă parte, se aplică în întregime cuvintele din Evanghelie privitoare la „nașterea din nou“.

Nu putem primi și păstra bine cuvântul de pară și foc al Căpitanului decât renăscându-ne!

Aceasta este un imperativ pentru noi toții.

Noi, aromăni avem, o spunem fără falsă modestie, multe din calitățile care i se cer unui luptător, dar până la „omul nou“ mai e un drum de făcut și retușări ce trebuiesc aduse firii noastre.

Trebue să știm, și să fim adânc convinși de aceasta, că în Legiune intrăm izolați, fiecare cu propriile sale fapte și merite, cu propria-i zestre spirituală și fizică. Ca simpli soldați. Fără grade. Fără nici-un alt drept de cât acela izvorând din propriile noastre merite.

Fără vre-o moștenire în linie directă sau colaterală, servind ca pedestal sau ca temei de drepturi!

Dacă un macedo-român a făcut o faptă mare sau un sacrificiu în slujba Legiunii, aceasta ne onorează dar nu ne dă nici un drept. Drepturile și le cucerește fiecare pe câmpul de luptă, individual. Și câmpul Legiunii este astăzi atât de vast, și tinde să devină din ce în ce mai vast, încât aci se pot valorifica toate, absolut toate, bunele însușiri. După cum în focul ei, piatră de încercare, se pot evidenția toate scăderile.

În concluzie dar, noi, prin structura noastră psihică

și prin aspirațiile noastre nu putem lupta de cât în tranșeele Legiunii, sub ordinul suprem al Căpitanului care ne va da o țară nouă, o Patrie adevărată, exclusiv și definitiv românească, la fel ca aceea pe care am visat-o la deșteptarea noastră în românism.

Spre a fi mai utili și spre a atinge cât mai curând acest scop, trebuie să ne naștem din nou și să ne călim după modelul și prototipul Căpitanului pentru lupta grea de tranșee, condusă de Unul singur ce și-a luat această grea sarcină în fața națiunii și a viitorului.

În fine, în Legiune trebuie să ne înrolăm ca simpli soldați, fără drepturi și chisoave, fără pretențiunea de a ne folosi de reflexul sacrificiilor macedo-române de ieri și de azi. Pretențiunile și competițiunile la jertfa altora constituie erezii cari ne dăunează și nouă și Mișcării.

PETRE BUCOVALLA

## ADEVARURI CARI SE UITA

Un mare armator englez, d. Alexander Shaw, de la **O-riental Line**, declară că comerțul este viața Angliei, dacă nu-l mai are o națiune pierde, chiar dacă este Marea Britanie.

Politica Romei consta în spolierea de bunuri materiale a popoarelor subjugate — după care urma moartea națiunilor.

După ce generalii romani, Sylla, Mummius și alții au predat Atena, Corintul și alte cetăți grecești, Ellada n'a mai însemnat nimic ca literatură sau cultură.

După multe secole, sub imperatoriilor de seamă, ca Traian, Hadrian, Antonius Pius a avut loc o slabă renaștere culturală greacă, mai mult de imitație.

Faptul că jidanii au acaparat comerțul și industria României n'a rămas fără grave urmări. Presa, editurile, fundațiile, agențiile, cinematografele, muzica, arta dramatică au trecut sub control jidovesc.

Astfel ani de zile, ziarele Sărindarului au făcut politica Iudaismului cuceritor și a Mașinării distrugătoare, — și, la urmă, au trecut direct la comunism, chiar agenția oficioasă a guvernului, dela întemeiere, acaparată de un evreu, până la politica Sionului și răspândea știri comuniste contra sentimentului public general. Toate protestările presei naționale n'au dezarmat Iuda obraznică susținută de cretini masoni sau de ramoliți caraghioși.

Ticăloșia a ajuns așa de departe la direcția unei institu-

ții cu firmă regală, a dat unui perciunat comentarea faimoasei cazanie a Mitropolitului Vaarlam, una din cele mai utile și meritoase cărți de propagandă ale Bisericii ortodoxe.

Muzica, pictura, arhitectura, cinematograful imită numai ce-i jidovesc sau anticreștin.

Iată unde a dus îmbogățirea jidanilor și minarea clasei mijlocii românești, în neputință de a se cultiva și de a reacționa.

Politicienii băgați în consiliile de administrație jidovești robeau și politica țării Israelului, trusturi, monopoli, favoruri, privilegiile comerciale sau industriale spoliau masele românești și sărăceau fiscal, prin fraudă sau camuflare, în favoarea pungilor jidovești.

Agencia „Rador“, ani de zile condusă de un jidan, împoșca ideii comuniste, știri fanteziste, astfel, cu banii contribuabilului român, o instituție susținută de statul român, o unealtă a Iudei își permitea totul, — și ar fi continuat fără mătura actualului guvern naționalist.

La Radio, înainte de regimul actual, se dau seri cu muzică jidovească, se preamăreau scriitorii circumciși de unelte ale Iudei sau chiar de fiii prea îndrăzneți ai Israelului.

În arhitectura Capitalei a năvălit monstruosul stil al blocurilor neestetice și neigienice, creând din București un cerc cosmopolit, menit să adăpostească pe copiii pustiului, în marele Imperiu ce se plămădea, în Orient între Cracovia și Timișoara până dincolo de Vladivostoc.

În mod, în toate manifestările vieții, de la teatru, cinematograful, roman, poezie, carte de citire, până la muzică, pictură, arhitectură, critică, etc. — domină spiritul negativ al Iudei, anticreștin, distrugător de civilizație și ucigător al românismului, ca și ori cărei alte națiuni pe glob.

Dar nu numai atât, chiar în politica externă, iudaismul căpătase o preponderență excesivă.

Citiseam în istorie sau auzisem dela cei mai bătrâni atitudinea demnă, ca miniștri de externe, a unui Mihail Kogălniceanu sau a unui Iacob Lahovary!

Sau trăisem momente memorabile, sub ochii noștri, când un Ionel Brătianu apăra prerogativele imprescriptibile ale națiunii și ale statului nostru la Paris, la Conferința păcii.

Dar urmașii lui Ionel Brătianu, ce desiluzie cumplită!

Ei semnau o decizie, în Consiliul de miniștri, cari autorizau bandele de năvălitori Iudei să cumpere — cu preț de nimic — pământurile țărănilor infometate ai Basarabiei.

Această eclipsă teribilă pentru un neam, care voește a trăi, — nu corespunde cu atitudinea guvernului actual, demnă față de străinătate.

Sperăm că regula aceasta naționalistă va fi generală și cu privire la Românii de peste hotare, mai ales cei din „Macedonia“.

Pentru imediata onoare a României trebuie ridicată măsura de a nu intra în țară Românii din Balcani, când puteau intra toate leprele pământului și toate semințiile Iudee.

În al doilea rând atragem atenția celor în drept asupra stării mizerabile a învățământului românesc de peste hotare.

Pentru demnitatea țării noastre se impune o reorganizare complectă a acestui învățământ.

În al treilea rând se impune o activitate mai mare, și chiar o reînnoire generală a reprezentanților noștri diplomați din țările locuite cu Români.

În al patrulea rând, este o necesitate vitală pentru țară, reluarea unei politici de colonizare și regrupare de români de peste granițe la hotarele țării, pentru a reface acele marcia, cari erau adevărate fortărețe timp de veacuri, pentru Români ca și pentru imperiul Habsburgic.

Deci o politică solidă grănicerească.

Suntem în drept să așteptăm realizarea imediată din partea guvernului naționalist Goga—Cuza a acestui minim de revendicări naționale ale Românilor transdanubieni.

PUBLIU SERENA

## O PIEȘA ÎN DIALECT

### FRAGMENT DIN ACTUL II

*Kita* — (singur). Primuvera-dicum vini lilicile da tuti!! Toamna li-arești și-alașă cupacil'i gol'i ca țiva cătuti! Primuveara-i musteață!! Cât-iu aruți oclilj-i maș virdiață. Ti-l ia harana s'astai su mi umbra unui nuc i-pom ițido s'hibă... ș'paști oili, s'cânți cu fluera s'aladzi curia tută!... Ș'tu inima mea ază in'i pari că-i primuveară, dicătiori pot s'ved Șana. I ș'toamnă, când pit minti in'i treați că nu va-s'pot vâroară, s'am Șana ti mul'ieri. Nu șană... Dumidză va n'adjută ș'nă luăm că mult nă vrem și a noastră vreami nu este lugriă s'u chirem și's agărșască agonia... A noastră vreami este un izvor ti izvoraste, dit inimili a noastre, nă leagă tută bana ș'tu alantă căpsești!!

„Di dzați ori pi dzuă cânt cânticlu a tăl Șana, ș'mi-ascultă!... cai mi-acultă?! Mași oili!! Oili și eali sânt oamin'i cati unoară. Mi n'iluesc când plăguș cum bagă eali oară, când, cânt jiloslu cântec și-adună di-avârliga ș'ascultă!...“

Munții tuți in'i pari p'-iu trec aplică caplu; cand, cânt durerea meo ascultă până ș'faglu... Mași tini Șana al Sterghiu, nu va s'affli vroara, ațea țo mindșasti Kita tu aistă oară. S'țanem ascunsă vrearia a noastră nă-i dată di la pâpân'i; și aisti adefi, a noci, ninga nu li-ar alăsată, — până... Dumidză sti când?!...

Iram n'îți. Ni-aduc aminti 'nă dzuă di-catră-seară, când dipunam dit nunti, nă-ișă 'n cali Coli al Ceară. Ți mușcați hiți doil'ia, cu buza pi'orăs nă greasti!! Tini aplicași caplu; sum peanili di ocli mi mutrși ahânt mușat?! Di-atumțea dzuă-noapti n'-iu aveam mintia la tini; și ază când s'aproa-chiă chirolu s'ua luăm doil'ia, Ali Pășălu vini cheadică s'ua bagă!!... (avdi boați) In'i pari că vin oamin'i; Nasi va s'hibă.

#### SCENA V-a, KITA SANA

*Sana* — (intră). Bună dzua... ești singur? Iu sânt alantî?

*Kita* — (il'i tindi mâna) Ghini viniși Șană... D'usiră s'sili-ghiască oili... tora vin. ini cu cai viniși pan'ana, singură?

*Sana* — Nu. Cu dada ș'cu tati.

*Kita* — Năși iu sânt?

*Tana* — S'turară la icoană, di stri ploacea al dimia s'aprinde dada candila. Ți mușat aua la Stani! Nu n'i aduc aminti di când nu am vinită;,, di când iram n'ică, vineam v'ad'uțeam piti.

*Kita* — Ți aduți aminti, Șană? Di câți ori viniai la turăști tu turată ti duțeam mini acasă. Vinia cu noi ș' Baliclu! Vrei s-ul vedzi Baliclu? S'neg s' lu-angan?

*Sana* — Nu-di-cara s' vină dada cu tati. Sti tini aseară ti-avum'n hoară?

*Kita* — Stiu Șana. Mult in'i păru rău ca nu fui aclo s' lă dau a turcilor s'a chicasească că noi...

*Sana* — (il'i curmă zborlu). Fiațiră a noci duri ș' fără tini. Ma nu pistusest, ca Ali Pă s'aramână bătut ș'rușinat di noi. Cât cama agonia lipsești s'vină cu multă ascheri ș' va nă chiară. 'N vislu a n'el va n'iasă... pi djiunitati in'i si spusi așă cum ul vidzui.

*Kita* — După zboarili țu grești Șană s'cănoaști că ești di minti, că păgânlu vrea s'bagă mâna pi tini. Ș' cum vrei s'lu-alăsăm s'nă facă aistă arușani?! Nu Șana. Ma ghini schidem. Ți va s'vrem s'bănăm? Ți si pari că putem s'arăvdăm s'hi n'viasta al Ali Pășă?

*Sana* — Dip văr s'nu m-apărați... S'nu vă treacă pit minti a vărni, că Șana va s'cadă vie tu mâin'ili a păgânlu Namuzi

aveți ș'voi barbațil'i, avem, poati ș'noi ma multă; Vreți voi s'muriți ti pisti? U dăm ș'noi bana tută.

*Kita* — După zboarili țu erezți Șană s'cănoaști că ești armână. S'tintreb... țu-ul pindzi pi aist om di nu alasă răhati armân'il'ia niți tu som.

*Sana* — Ți fați când nu știi? Tora in'i spuneai că păgânlu vrea s'bagă mâna pi mini. Vrei s'mi discoși mini, s'affli di gura mea? Va șiți spun: Află gione picurar, că Turchu di-nă stămână ninti al tati li-avea scscrată, cum țido si-s'faca spid-jiura pi a lui n'iată că va s'mi-aibă ti mulieri. Mini țiva nu știam. Aseară-noaptea tati iu'i spusi țu ira s'pățam. Ună hoară 'ntreagă, cu mari-nic aflare, ti țu Ali Pășălu pitrați ahântă ascheri si-avrigăreadză hoara. Tini cât-iu dorn'i? A cui, fiată n'visedzi? Țu-est ahântă cseană, ca durerea-mi s'nu adu-chești?

*Kita* — Dorlu țu-am ti tini mi pindzea mușati' armână s'afl ti-avea tu minti Ali Pășă, cu mult ma ninti ca s'criă el carti al Hagi Sterghiu.

*Sana* — Căpsia ca-n'i zboairă mintea! Cum?! Știa di ma ninti aisti și-l'i dădeai chiro s'băneadză? Ochicăsesc că am 'n față un mulieruș, nu un gioni cum ti știam pan'ază. Gion'i hiți voi ficior'l'ia... maș gura aveți di voi, cum vă ieși țiva ninți agonia daț năpoi.

*Kita* — Zboarili țu aruți Șană sant pironi țu-ncufursesc inima mea. Mușată română!! ti tini ază alumtă mulți cseni, ca s' s'ti aibă, bana poati ș-da... Dapoia cum-țu treați pit minti, ca mini s'dau năpoi, când tini prindi s'hiarichită di un ture?! Mi sprijur pi scumpa noastră vreari, că nu va va voi s'bănedzu, ma s' nu-ti am ti mulieri.

*Sana* — Țăniți gura gione picurar, ahtări zboară nu undzești s'li aruți pi vint. Vreariă la noi roman'il'ia esti țiva... ti va țu nu si spuni. Ș'acum tini vin'i ază s'ni-aruți aisti zboară, când știi pi țu aradhă mi afflu? Ti tuți dzua di ază-i mari sâr-bătoari... maș Șana!... Șana, singură ști că țu lăhtari, va s'pată hoara ș' soia aisti dao, țrei dzăli, Gione picurar, 'țu spuș unoa-ră, spun năpoi. Și-țu badzi puterea tută lipsești s' mi scachi cu fața albă di aist pisti di căni. Tati aușă ș' cu tut giunaticlu a lui, nu poati s-ul scărchească di pisti loc. Ti-ața fără rușani vin și-țu dzăc ațea, că vi'i team... nu... nu ti-am țiva; him soți ș'nă vrem diauda n'îți.

*Kita* — Știu. Aduchesc că nu vrei si-n'i spun'i cu gura, țea țu spun ocl'ia a tăl'i.

*Sana* — Giunaticlu aleadzi.

*Kita* — Giunaticlu cu vrearia s'țan streși mână di mână.

*Sana* — Tu oara aistă gione nu-acață vrearia 'n gură.

*Kita* — Cățe mușată rămână? Giunaticlu fără vreari-i ca pânia fără sari.



Șana. — Dit gura a ta ca s'iasă ahtări zboară, nu ți-ari hari.

Kita. — Mași di tini Șană, dip vroară, văr nu vas'afflă.

Șana. — Nu ıra ghini s'avdu niți mini.

Kita. — Căței mi crechi așăți, când ști că nu-i oară s' nu minduesc la tini. Ști nipoi, că nu pot s' ti-agărșăsc; că nu ți mi pindzi... ți va ți nu aduchesc. Ș cum stipesec mini când-ți spuș — spun nipoi, că nu-oravd, nu pot s'aravd...

Șana. — (il'i l'ia zborlu) nimal est om ș'mini ca tini.

NICOLAE CHIACU

## Opera poetică a lui Eminescu tradusă în versuri englezești

Voi vorbi despre această spinoasă și temerară întreprindere a mea, ca un pretext pentru a releva și explica un „caz” care, orice s'ar zice, nu va putea fi extirpat din Istoria spiritului, culturii și literaturii românești. Cartea cu conținutul enunțat mai sus a apărut sub îngrijirea tipăritească a profesorului academician I. E. Toroușiu, ale cărui vaste *Documente literare*, privitoare tocmai la Eminescu, sânt unanim admirate. De asemenea, nu e fără interes ca să se facă cunoscut că lucrarea nu ar fi putut vedea lumina zilei fără îndemnul, râvna și sprinjinul chiar material al profesorului Victor Gheorghiu, dela Academia Regală de muzică. Ei bine, nu doresc să'mi întind singur aureolă de glorie în jurul capului, dar atâta entuziasm, atâta devotament dezinteresat, atâta sacrificiu pentru o cauză pare-se de dinainte pierdută din punct de vedere material, — o atât de evidentă subjugare asupra două firi încercate în domeniul spiritual, să nu spue oare nimic cu privire la posibilitatea unor reale virtuți conținute în centrul de iradiere a acelei puteri de atracție? Este fără îndoială că primul în joc — norocos ori fatal — este Eminescu. Dar purtătorul unei asemenea colosale poveri, dintr'o limbă într'alta, dintr'o armonie într'alta, dintr'o mentalitate într'alta, asupra căruia s'ar precipita fulgerele iscate de un eventual dezastru — să nu aibă oare și el dreptul la partea de recunoaștere a *posibilităților* de atribuit în mod firesc unei energii tainic exercitoare de magie? — E drept că sânt încă pe un domeniu nu demonstrativ; ci pe unul mai șubred poate decât acel al intuiției: pe domeniul instinctului, simplu.

Dar să combat mai întâi două judecăți apriorice cu persistentul atac al cărora mă lupt de trei decenii: una, că fiind

muzician, nu aș avea dreptul să mă... „amestec” în literatură; și a doua, că ar fi exclus ca o traducere din limba natală într'o limbă străină, să fie bună. Dogmatic, deci; și categoric.

De ce se neagă posibilitatea reușitei unei traduceri din limba ta într'alta? Din atâtea multe motive, atât de ușor de respins, că nici nu face să le mai discutăm; dar mai cu seamă dintr'acesta, pare-se, cel mai peremptoriu: că nu există precedent!... ca și când, precedentul, nu tot ar fi având să fie *creat* de cineva!

Mai gravă pare a fi însă interdicția ce se decretează unui muzician de a face și literatură... ca și când se pot trage bariere pe cari experiența veacurilor să nu le poată sfărâma. E drept că mai sânt încă mulți să declare inferioritatea literară a textelor unor Wagner, Bruneau, d'Indy, față de muzica respectivă. ca și când, chiar de ar fi așa, constatarea ar putea fi concludentă!

Dar mai înainte de a fi simțit imperiul consacării aceluși fascinant, dar și împotrivor domeniu al muzicii, făceam versuri, franțuzești, la clasa de limba franceză din liceu, ținută de un francez autentic, doctor al Sorbonei, și de pe urma cărora acesta nu mă mai scotea din nota 10. E drept că mă dam și la versuri românești cari însă se întâmplau atât de rizibile că „Universul literar” de pe vremuri mi le refuza. Mai târziu, la Paris, după ce'mi uitasem de tot veleitățile literare, mă pomeneam totuși „comitând” proză, versuri, românești, franțuzești, sub impulsul unei necesități simțite, însă nu încă lămurite pe deplin, de a'mi fabrica singur textele la *operele* ce năzuiam să le compun. Toate aceste începuturi, în parte rătăcite prin hârtoagele mele, în parte rămase la o bună cunoștință din Paris, vor fi bine înțeles distruse. Nu mă voi îndura însă s'o fac cu textul, ori cât de incoherent în aparență, și ori cât de inactiv dintr'un punct de vedere, — al operei *Loria* (1910—1911), asupra căruia *Delavrancea* dase inospitalier din umeri: cu drama *Ereticul*, despre care C. Banu imi spuse că e un lucru „turburător de nou”; cu drama *Dușmanul*, pe care amicul meu Victor Ion Popa mi-a denunțat-o mai acum câțiva ani ca imaginația unuia care „nu va fi niciodată autor dramatic”; cu câteva drame filozofice franceze într'un act despre care Louis Nazzi, dela *Comoedia* de pe atunci, mi-a scris lucruri frumoase; cu *A doua Inviere* (dacă nu mă înșel asupra titlului), versiune românească a unei drame în versuri franțuzești: *Le cauchemar des Esprits*, refuzată de d. Mihail Dragomirescu la teatrul Național ca „o piesă pentru mai târziu”; cu versiunea românească a unei fantezii în versuri franțuzești: *La chevelure de Bérénice*, pe care d. Victor Eftimiu mi-a pierdut-o la Teatrul Național, pe când era director; cu comedia în versuri franțuzești, în două acte: *Arlequin Poète*...

În timpul războiului seriu în franțuzește: câteva sute de

*Parabole, Hiperbole și Paradoxe*, despre cari Al. Macedonski s'a exprimat că „ar face senzație dacă s'ar publica la Paris“; vreo două sute de sonete; numeroase poezii, satire, etc., din cari o parte, cu sprijinul material al d-lui Victor N. Popp, actual vice președinte al Societății Publiciștilor Români, au fost publicate cam în acelaș timp cu un poem ocazional: *La sonate du Coq gaulois*; despre cari lucruri s'au exprimat elogios Al. Macedonski, Adrian Maniu, Tudor Vianu, prin cuvinte între cari nu lipseau apropieri de nume ca: Victor Hugo, Edgar Poe, Mallarmé... *Doine și sonete, în românește*, publicate acum câțiva ani la „Oltenia“, nici n'au fost menționate măcar la „bibliografii“!

După război, vin: versiunile românească și franceză a operei Agamemnon; libretul în viersuri românești al operei Traian... Iar în America: *Soria*, poem, după libretul cu acelaș nume, publicat pe cânturi în ziarul *America*, și în volum, în tipografia aceluiaș ziar; libretul la opera *Bellérophon*, cinci acte în viersuri franțuzești; și în englezește: *The seven sins*, roman; *The strange apointment*, dramă; prima versiune a tratatului de estetică muzicală; poeme, prefațate de M. S. Regina Maria, publicate și ele, acum câțiva ani la „Oltenia“ și trecute și ele sub tăcere de româneasca presă.

În țară, în sfârșit, iată versiunea românească a *Tratatului de Estetică muzicală*, premiat de Academia Română, dar înmormântat și el în conspirația tăcerii de presă; *La théorie de l'immortalité*, nouă sute de pagini manuscris, refuzat la Fundațiile Regale... și din tot timpul, sute de articole risipite prin vre-o 25 de ziare și reviste, apărute ori și dispărute, ori și în viață încă...

Nu e de mult. Dar e ceva. O activitate. O muncă. O persistență care nu poate să aibă rădăcini superficiale în zbuciumul spiritual al cuiva. Și iată dar că, cu această traducere în englezește a redevabilului Eminescu, eu nu m'am insinuat în literatură ca un intrus, ca un vânător ori cerșetor de tacâm la masa pusă de alții; dar am dreptul să afirm că pășesc pe o poziție cucerită cu lupte, sfâșieri și sacrificii cari nedumeresc firea omenească.

Traducerea mea poate fi rea. Dar poate fi bună. Dar poate fi personală. În orice caz, se poate oare trece cu dispreț, ori fie și numai nepăsare, peste un atât de masiv omagiu adus de un muzicant unui mare poet, și literaturii în general? Pot eu să fiu blamat fie numai și pentru gest care, ca gest numai vreau să zic, onorează deopotrivă două arte?

Idealul unei traduceri poetice este echivalarea nici într'un loc dezmințită a lumilor interioare din original cu acelea realizate, prin mijloace proprii, în noua limbă. Sânt prea conștient ca să nu văd, și prea leal ca să nu mărturisesc, cât de departe sânt de a fi atins acel ideal. Aceasta, ar fi presupus o i-

dentificare de naturi nealterate de particularitatea mijloacelor de expresie. Ceeace s'ar putea cu drept cuvânt considera ca un miracol unic pe planul universal. Rămâne deci să convenim că, în cazul celei mai bune traduceri în cadrul omenesc, este, nu o traducere dela cuvânt la cuvânt, după cum prea bine se și știe de altfel; ci dela simțire și minte, la simțire și minte: într'o egalitate care deci exclude identitatea. Aceasta fiind odată convenit de toată lumea, sperăm să fim în sfârșit scutiți de spectacolul decepționat al strașnicilor cenzeni cari, cu ochii pe două coloane, îți strigă triumfător: Hei! da de unde ai luat-o asta? nu vezi că în original nu e? — ori: Hei! da ce mi-ai făcut-o astălaltă? nu vezi că nu e în traducere? — Ceeace, ca să fim pe deplin înțeleși, nu ar fi numai decât în totdeauna o critică nejustificată; și nu ar însemna numai de cât că și o corespondență literală între original și traducere ar fi întotdeauna... lipsită de calități.

D. CUCLIN

## Constatări

Greșelile de observație sunt acelea cari se plătesc, în politică, mai scum.

Bismarck

Boșevismul este dictatura hoției, a amorului și a ignoranței.

Edourd Herriot

Cu greu îmi vine să cred adevărul că tocmai atunci când, îmbătrânind, devii mai bun, se vestește și distrugerea ta.

Trinomul vieții sovietice: foame, sărăcie, impușcare.

Toate congresele național-socialiste poartă un nume de botez: *Victoria credinței*, 1933; *Triumful voinței*, 1934; *Libertatea recurectă*, 1935; *Onoarea*, 1936; *Munca*, 1937.

## TRANTU

'N sus la Ou, pi analtul munti, pisti plaiuri paști oili  
 Ianaculi al Ciucadana — picurar di Pirivoli.  
 Soarli ninga nu-ari dată ma la Suli nu si amână  
 S'bată frundzili di muntă, ș'picurarlu dila stână  
 Cari acată 'mbrățî foclu și s'ngâldzăști cu Mitrușlu  
 Ți di mult 'arcoari fați, se-adună vurvului ca bușlu.  
 Ninga focu, stri năși aproapea, easti talarlu-ațel golu...  
 Cănilu murdzi-aveagliă turma, iar un fur dipusi Oulu.  
 Și 'nchiseăști la cășeari iu-i al Iancu fucurină...  
 Cănilu analtu si sâlghescu, el cu școplu, s'lu dirină  
 Tuti oili si-arăescu, dipriună cănilu alatră ;  
 Ianaculi al Ciucadana dip nu's mina di la vatră  
 Și străbate aluchinețli. La cutaru agiundzi Trantu  
 Ș' picurarlu 'l veadi 'mpadi cu ciuciorlu unu pri alantu.  
 Ca un sfulgu pi neăștiptati, furlu-armătusitu agiumsi...  
 Lailu Mitru nicuzotlu, după talaru el se-ascunsi  
 Și-aspăratu ca vârnuliepuru lu scutea căpiclu afoară.  
 — „Picurare scoală 'mprostu“ greaști Trantu ună oară.  
 — Picurarlu glietu di frică, trimburânda năsu si scoală,  
 Bagă mâna tu supani ș'purtufolea-arucă goală.  
 — Lupe, lupe cișiite, cari't caftă-a ta purtfoli ?  
 Dzăni bre nare, di-u ești tini ? — Gricuman di Pirivoli.  
 — Ia nu ni dzățî a cui sunt oili ? — Sunt a meali, ia ș'cutarlu  
 Aspunânda cu cărligu, feați-atumțea picurarlu.  
 S'nârăeăști Trantu ș'dzățî : Cum ș'tri țe bre curbișane  
 Deadeși tini calea cănilor ș'fâteai hazi di la stane ?  
 Cum dzățeai că va mi măcă ? — Nu sta multu niu-l arapi  
 Ș'cu cărligu 'l dipluseăști ca văr 'anustă zulapi.  
 Li tradzi ndauă pri schinari, pristi cap li asună ună  
 Hililu a vipirăliei plândzi : Ca si știam că vini la stane  
 Nu-alăsam noi cănilu a noștri ca s' te-alatră bre aslane.  
 Noi nu știam țiva tri tine, ma pri pănî-alasăni bană !  
 Nu-agudea-mi bre pri pănî că hiu hiliu al Ciucadană  
 — Hiliu-al Ghiorghî Gricumanlu țe-a lui cali u disfeați  
 Ș'tali-Armănilu ațeli curațli... Tut ași ca tini feați !  
 — Dzățî andreptu bre Gricumane ? lu acăță pri Trant ciudia  
 — Ma ta Theu tăle prin Armănilu țe țânea cu-Aromânia  
 — Țe dzîseși bre Gricumane ? — Tăle Armăni din Pirivole !  
 Ș'mini esc Armănilu Trantu, fârșirotu di Carayioli !  
 Cari lu-aștearnă cu cărligu niu-l lăiaști fără milă  
 Ș'ca văr noatin l-tradzi azvarna pisti aroșă fucurină.  
 Cum mutrea di după talar nicuzotlu scoati schuelu  
 „Ti arsiși, ti arsiși Ianaculi !“ Tradzi Trantu cu cărligu  
 Ni-lu adără păce făr'oase. S'trădzea-azvarna cu uheaua

Tu ațea oară di pri codru ișea soarli alb ca neaua.  
 Ș' dipu tu oara te-a fudzeari, se-avdi sborlu : — O lăi hare  
 Că hui hiliu-al Ciucadana, va ti ascap dzățî, cum ț'ășpare  
 Amărțiili andarticului cu multu sândzi li pâltești.  
 Da cu cioarli, da cu mânile, ca un pescu ți 'mpâltești  
 Gricumanlu tradzi s'moară... căți pțân, pțân caplu-l  
 Ș'doliă ocli aspun albeața diavărliga cându-li șuță  
 Un'Asdari upurită truplu al Rantu liu-l ascaldă  
 Ș'ca un țerbu trapsi apoia 'n sus tu numți la Valea Caldă.

GHEORGHE I. PERDICHİ

## Cântec de țarină

*Plug !... O frate plug !...  
 Plug ce ari adânc de glie  
 Scormonînd pământu-arar,  
 Când te poartă cine știe  
 Câte taine 'n mers țî-apar !*

*Plug !... O frate plug !...  
 Sunt taine ascunse, cine știe  
 Când și cum au încăput  
 Sub brazda ce-o răstorni din glie  
 Sub brazda 'n care totu-i mut.*

*Plug !... O frate plug !...  
 Adună'n mersu-ți toată jalea  
 Ce zace ascunsă ca și anii, —  
 Și sapă-ți mai profundă calea  
 Pe und'te poartă 'ncet juncanii.*

*Plug !... O frate plug !...  
 Sapă'n mers întreg trecutul  
 Ingropat 'n'adânc de glie  
 Peste care-apoi sărutul  
 'L-va depune-o ciocărlie.*

CONSTANTIN SCRIMA

## SOFISMUL BINELUI PARȚIAL

Sunt adevăruri și convingeri care nu ne apar dintr'odată, pe cale de revelație.

Multe din ele le datorăm unei trăiri anterioare, chinuite, unei experimentări pe teren cu rezultate negative. Și aci, ca și în multe alte domenii, adevărul ți se arată numai după ce ai străbătut tu însu-ți apele însângerate ale vieții.

În acest chip și fel „adevărul binelui parțial“ de ieri, pe care odinioară l'am acceptat prin convingere apriorică a devenit azi, pentru noi, „sofismul binelui parțial“.

Să ne explicăm:

Ni s'a recomandat deunăzi, din înălțimea catedrei sau pe calea tiparului iar noi, suflete fragede odinioară, l'am acceptat ca un adevăr absolut, că e suficient ca cineva, începând cu generația tânără, să-și facă datoria sa în chip corect în sectorul de activitate ce și l'a ales, pentru ca toate stările rele din țara noastră să se îndrepte în chip aproape magic. Noi nu putem și pe atunci că acest sofism precum și indemnul „studentii la carte“ dat tocmai de acela care niciodată nu cunoscuseră cartea, sau care niciodată nu crezuseră în carte, avea un tâlc precis. Anume acela de a ne tăia aripile avântului de luptă împotriva răului general înscăunat dela Răsărit la Apus și dela Miazănoapte la Miazăzi de politicianismul veros și „democrat“ și de iudaismul a tot distrugător.

Și mulți dintre noi și-au oprit atunci falfăirea aripelor crezând în „adevărul binelui parțial“.

Mai târziu însă, trăind în sbuciumul vieții reale, am aflat în chip direct și nemijlocit cât de departe de realitate este acest „adevăr“.

Potrivit pentru o lume cu așezări morale și sociale desăvârșite el devine un simplu sofism, periculos și sinistru, pentru o lume ca aceea a noastră, roasă de o mie și una de viermine și intrată în fagașul descompunerii accelerate.

Actuala așezare românească este prea bolnavă de virusul pseudo-democrației pentru ca cineva, o sută, o mie de oameni, sau chiar mai mulți, făcându-și fiecare datoria în sectorul său de activitate, fără o intervenție directă în treburile publice, să o poată însănătoși.

Tot ceea ce construiește unul sau o mie de oameni care cred în eficiența binelui parțial, se dărâmă a doua zi tot așa precum lucrurile cad spre pământ atrase de legea gravitației universale.

Am văzut oameni buni și animați de foarte bune intențiuni încadrați în diverse partide politice — deci în chip fatal alături de atâți alți oameni răi — care au încercat să facă binele în sectorul respectiv. Și binele intenționat abia înjghebat sau pe cale de a se înjgheba se prăbușea dintr'odată sub povara a o mie și o sută de interese adverse interesului obștesc.

Iată, de pildă, un ministru care în opoziție a cugetat mult

asupra unei probleme, asupra unei chestiuni ce se cere îndreptată. Vine la putere și dorește să-și realizeze buniele sale intențiuni. Și totuși nu reușește deoarece nu poate. În primul rând i se pot opune interesele grupării din care face parte, apoi interesele partizanilor, directe sau indirecte. Și fiindcă ministru dorește să-și păstreze situația sa după care a răvnit de ani de zile, toate proiectele de mai bine cad. Iar atunci când este alcătuit dintr'un aluat deosebit el va fi silit să se lepede de demnitatea sa politică spre a lăsa locul altor oameni mai puțin sensibili când e vorba de neputința realizării unui bine obștesc. Același lucru se întâmplă pretutindeni, în toate departamentele, în toate instituțiile.

Asiști la agonia, în cascade, a atâtor visuri și idealuri, fără a putea face nimic deosebit.

Și te convingi atunci că „adevărul binelui parțial“ propovăduit dela catedră sau prin scrieri diverse devine de fapt „minciuna binelui parțial“.

Acestei minciuni mascate a vechilor partide, noi opunem azi „adevărul binelui integral“ în toate domeniile și în toate rapoartele vieții în societate.

Pentru înscăunarea unei noi ordine sociale și pentru binele integral se dă azi o mare bătălie între lumea veche politicianistă, definitiv compromisă și lumea nouă ce izbucnește din pământul românesc cum izbucnește din glie firul de iarbă când sorocul său a sosit.

Și lumea veche va cădea...

P. BUCAVALLA

## LUMEA NOUĂ FREMĂTĂ

### UN CORP DE ELITA

Pentru perpetuarea virtuților celor ce s'au jertfit la Majadahonda, Căpitanul a creiat la 13 Ianuarie 1938, ziua praznicului Martirilor, un Corp legionar de elită MOTA-MARIN.

Corpul cuprinde 10.033 luptători, împărțiți în 13 bandede de câte 771 oameni fiecare, având ca garnizoane următoarele orașe: Orăștie B. I; Cluj B. II; Sibiu B. III; Arad B. IV; Iași B. V; Neamț B. VI; Câmpulung B. VII; Cernăuți B. VIII; Chișinău B. IX; Galați B. X; Bazargic B. XI; Craiova B. XII și București B. XIII.

Corpul MOTA-MARIN are drept menire educația chipului nou al omului Român și tinde să pregătească un tineret care să ajungă la cele mai înalte culmi la cari poate nădăjdui o nație. Educația va privi: I. Atitudinea în fața Vieții — înfrânarea neîncetată a purtării, sinceritate, adevăr, res-

ponsabilitate, ura față de trădare și desbinare, statornicie, perseverență, inflexibilitate, rezistență spirituală și de hotărâre rece în furtună. II. **Atitudinea în fața Morții** — de a privi moartea cu bucurie, după înalta pildă dată de Moța și Marin.

Ziua de 13 Ianuarie este sărbătoarea sfântă, a Corpului MOTA-MARIN.

### ȘCOLILE LEGIONARE PENTRU PRIMARI ȘI PREFECȚI

În vederea pregătirii elementelor de conducere pentru viitorul Regim legionar, Conducerea Legiunii a luat hotărârea de a înființa în fiecare capitală de județ o școală pentru primari legionari și la București o școală de prefecți legionari.

Se vor ține 20—30 prelegeri care vor fi tipărite.

Cei care vor urma aceste cursuri făcute sub conducerea Căpitanului, vor fi aleși dintre cei mai apti, avându-se în vedere:

1. **Capacitatea**, adică puterea de a pricepe și de a rezolva bine lucrările ;
2. **Corectitudinea** ;
3. **Simțul ordinii și al gospodăriei** ;
4. **Zelul și buna cuviință**.

### LEGIUNEA NU PARTICIPA LA ALEGERILE COMUNALE

*Extragem câteva rânduri din circulara 128 : „După o a-dâncă chibzuință s'a hotărât ca partidul „Totul pentru Țară” să nu mai ia parte la alegerile comunale.*

*Căci decât să fii primar legionar sub ordinele prefectilor și miniștrilor nelegionari, mai bine să mai așteptați puțin pentru ca să fiți primari sub prefecți și miniștri legionari.*

*De aceea luptați pretutindeni acum pentru alegerile generale. În această luptă purtați-vă cu omenie și cu înțelepciune. Ocoliți orice conflict”.*

### COMISIUNI DE STUDII PENTRU NOUL STAT LEGIONAR

Prin aceeași circulară Căpitanul a hotărât să se înființeze de urgență următoarele comisii de studii pe lângă vechile cuiburi existente :

I-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Interne.

II-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Finanțe.

III-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Comerț.

IV-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Externe.

V-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Instrucțiune.

VI-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Culte.

VII-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului de Domenii.

VIII-a Comisiune de studiu pentru organizarea ministerului Cooperăției.

IX-a Comisiune de studiu pentru inventarierea averii românești : subsol, sol, producție industrială, proprietate, mână de lucru, capital.

X-a Comisiune de studiu pentru organizarea administrativă, pentru școala de primari și prefecți.

XI-a Comisiune de studiu pentru Constituția Legionară a României.

Alte comisii se vor înființa ulterior. Funcționarea comisiunilor va începe între 5 și 10 Februarie și va continua zilnic.

## LUMEA VECHE BÂJBÂE...

### MORAVURI

*Citim în ziare :*

*Domnii M. Cancicov și V. Sassu, foști miniștri în cabinetul Tătărescu, Gr. Dimitrescu, fost guvernator al Băncii Naționale și I. Răducanu, fost ministru țărănist, au fost cooptați și aleși ca membri în consiliul de administrație al Băncii Românești.*

*D. V. Bădulescu, fost subsecretar de Stat și d. M. Durma, fost secretar general, au fost numiți directori la Banca de Credit Român a lui Oskar Kaufmann.*

*Niciun comentariu.*

### PLOAIE CU SOARE

După mai mulți ani de tratative și pertractări de tot felul, s'a făcut, în sfârșit, recontopirea Partidului Liberal No. 1 cu Partidul Liberal No. 2. Dar când era să se sărbătorească praznicul marelui eveniment, șandramaua scârțâie din nou.

Când musafirii intrau printr'o ușă, o parte din gazde eșiau prin alta...

## MANIFESTE

Abia s'a anunțat campania electorală cu puncte... siameze, cele 26 de partide din 27 câte numără țara, au aruncat asupra satelor și orașelor coșuri întregi de manifeste multicolore.

Dar nimeni, nimeni nu le mai ia în seamă.

Amurgul politicianismului.

Menes, Tekel, Fares...

## CETERUM, CENSEO

De mai mulți ani „Discom“ a devenit o cetate inexpugnabilă a iudaismului. Toți jidovii foști funcționari ai Băncii Blank și-au găsit un culcuș în această întreprindere parazită, hrănită din seva bugetului Statului Român. Discom a răspândit până mai deunăzi otrava scrisului iudaic și comunist până în colțurile cele mai îndepărtate ale satelor românești, Discom a luat pâinea din gura invalizilor de războiu, a văduvelor și a orfanilor și a dat în schimb cozonacuri fragede jidovilor galițieni și basarabeni, Discom a luat pâinea din gura a mii de funcționari dela Poștă cu salarii mizere...

Și totuși guvernul naționalist Cuza-Goga n'a luat până în prezent nici o măsură pentru repararea atâtor nedreptăți și pentru reprimarea atâtor fraude și jafuri.

## C u g e t ă r i

Abține, sustine era un principiu stoic — adică să ai veșnica frână a dorințelor tale și veșnica cârmă a voinței tale, spre acolo unde e mai bine și mai frumos.

Dacă n'ar fi adevărul Invierii în creștinism n'ar rămâne nimic din eroismul nemaivăzut al martirilor, nici o urmă din dăra luminoasă ce o lasă în viață cei buni.

12 Decembrie 1937

## Un mare praznic românesc la Silistra

## INAUGURAREA COOPERATIVEI LEGIONARE

## „ROMÂNUL DE MĂINE“

(File rupte din carnet)

La ora 6 dimineața când am ajuns, după consemn, la Sediul Legiunii, strada Imprimeriei era aproape în întregime blocată de camarazii mobilizați pentru alegeri.

Și mereu, mereu țâșneau din ceața dimineții ochi vioiu adumbriți de căciuli înalte, brațe hotărâte care dădeau salutul legionar și bocanci grei ce aveau să înfrunte drumuri lungi și grele. Soseau totodată camioane deschise alunecând nervos pe caldarâmul vechiu din strada Elie Radu spre a pleca apoi grele încărcate cu câte 50—60 legionari ce se duceau să propovăduiască crezul nou al reinvierii românești. Unii din camarazi porneau chiar pe jos, în pâlcuri dense, fredonând refrenul unui cântec verde.

## PORNIM...

Ceva mai târziu, când vânzătorii de ziare își strigau marfa cu elan duminical („Universul“ — Nicolae Titulescu și Garda de Fier) și când boerimea pestriță a Capitalei dormea încă somnul ei burghez, caravana noastră alcătuită dintr'un șir de automobile pornea pe drumul Olteniței.

Camarazii, gravi deobicei, erau de data aceasta și mai gravi.

CAPITANUL era printre noi.

Ne simțiam tari prin această prezență, ne simțiam mari, ne simțiam înmiiți...

Fiecărui i se putea citi pe frunte mândria de a călători spre acelaș țel simbolic cu Căpitanul.

Când ceața a mai cedat luminii de sus, noi sburam spre Dunăre, lăsând în urma noastră sate și cătune cu case mici pe zidurile cărora domina chemarea verde, pătratul cu „Ochii Căpitanului“.

Semn că județul era bine pregătit de echipele noastre de propagandă. Iar mâinile întinse legionărește care ne salutau în trecere cu „Trăiască Legiunea și Căpitanul“, dovedeau că hrana fusese asimilată.

**OLTENIȚA.**

Oltenița apare aproape pustie, din pâcla dimineții. Coborâm spre port în timp ce sergenții cercetau oficios, cu privirea, mașinile noastre acoperite cu insignele Legiunii și-și notau numerele în carnete — spre a raporta — muind reglementar creionul în gură.

Mașinile bravează noroiul și trec pe bac în timp ce suntem înconjurați de prieteni care ne cer afișe. Dăm din ce a mai rămas. Un afiș cade în Dunăre, dar acela cărui îi fusese destinat prin intenția noastră reușește să-l pescuiască și să ni-l arate mândru de fapta sa.

Dunărea curge turbure. Câteva bărci pornesc înaintea noastră. Altele le urmează. Intr’una din ele este și Căpitanul care vâslește mânănd-o singur în susul apei, spre Turtucaia.

Apoi când toate bărcile se atașează bacului nostru izbucnesc din toate piepturile cântecele reinvierii românești. Se cântă „Părinteasca dimândari”, „Rufei cădzură...”, „Sfânta tinerețe legionară” și mai ales dinamicul imn al muncitorilor legionari a cărui muzică și cuvinte găesc un cadru fericit în sgomotul motorului și al apei.

**TURTUCAIA ȘI POVESTIRI CU COMITAGII ȘI JANDARMI**

Turtucaia apare pe malul înalt al Dunării solemnă și tăcută. Mașinile se înșiră din nou pe drum bravând și de astădată împărăția locală a noroiului vâscos.

Brațe și glasuri legionare, salută.

Suntem în Dobrogea Romană, în Dobrogea lui Mircea, în Dobrogea veșnic legionară ce va deveni „Noua Macedonie”.

Unul din camarazii care ne așteptau la Turtucaia se urcă în mașina noastră. Cunoaște locurile palmă cu palmă. Doar le-a colindat de atâtea ori în fruntea echipelor de convertire în noul crez românesc sau între baionetele jandarmilor pomți, din ordin sinistru, în contraofensivă.

Și fiecare colină, fiecare cătun a cărui direcție e indicată și pe care noi îl bănuim dincolo de ceață, își are povestea sa proprie în ofensiva de cucerire românească și legionară.

Aci bulgarii au omorât un jandarm român, dincolo comitagii au căsăpit familia unui colonist macedonean, în partea aceea jandarmii au schingiuit ducându-l apoi din post în post un camarad al nostru, mai departe un prefect veros cu nume de „pucioasă” și-a făcut din jafuri și din hoții o moșie ale cărei hotare se întind mereu până hăt departe.

iar în partea cealaltă un jidov pripășit de curând din Galizia și-a cumpărat dela turci o moșie întinsă pe care o exploatează prin interpuși, evitând cu orice chip de a face cunoștință directă și la fața locului cu macedonenii...

Și cum camaradul cu căciula țuguiată, cu ochii pătrunzători și cu glasul blajin înșiră mai departe ororile lumii ce se prăbușește sub propriile ei păcate, noi izbucnim dintr’odată, ca după consemn :

**Duri ș’a noastră’ arăbdare,  
Până când o Doamne mare !**

E cântecul nostru de revoltă pe care noi aromânii îl cântăm odinioară în Macedonia și pe care niciodată n’am fi vrut să-l mai cântăm aici în România. Se vede însă că destinul nostru a fost altul decât visul nostru. A fost să fie ca și aici să ducem lupta noastră pentru aceleași drepturi și idealuri românești.

Și în cântece de luptă caravana noastră înghite mereu panglica drumului urcând și coborând colinele dobrogene.

Și în peisajul de toamnă târzie un camarad legionar din partea locului salutând drept cu brațul întins ne face să simțim veșnicia românismului pe aceste meleaguri. Ce ne pasă nouă că dincolo un bulgar în largi șalvari orientali, aluviune trecătoare a anilor mai noi ca vârsta românismului, ne aruncă priviri piezișe, că un turc cu turban pestriț schițează, surăzând blajin, salutul său național ducând ceremonios brațul dela inimă la frunte, când știm că pasul nostru calcă sigur, sub conducerea Căpitanului, pe drumul unui mare destin românesc.

**SPRE SILISTRA LEGIONARA.**

La câțiva kilometri de Silistra caravana e întâmpinată de un pâlce de călăreți aromâni în costume naționale. Este avangarda grupului de 300 călăreți care ne așteaptă mai departe. Capul grupului dă raportul și urează Căpitanului bun sosit între soldații săi din Dobrogea. Apoi caravana noastră, încadrată de călăreți, pornește din nou. Se face legătura cu cei trei sute de călăreți care așteaptă la intrarea orașului. E o clipă solemnă : Căpitanul e întâmpinat cu salutul legionar și cu sute de glasuri care se aseamănă cu cascadele apelor de munte :

„Să trăești, Căpitane !”  
„Să trăiască Legiunea !”

Linistea cade apoi din nou solemnă și gravă. Înaintăm spre centrul Silistrei între două ziduri de albe piepturi legionare.

În careul care se formează în centrul orașului și unde s'au orânduit mii și mii de legionari Căpitanul este întâmpinat de Camaradul Comandant Grigore Pihu care rostește o scurtă cuvântare ce sintetiza tot sbuciumul de secole al românilor macedoneni spre a-și apăra ființa etnică și adeziunea noastră definitivă și complectă la mișcarea legionară.

Tinerele macedonene în costume naționale se prezintă în fața Căpitanului cu pâine și sare. În acest timp una din ele varsă un vas cu apă, simbol că drumul deschis este curat, acolo unde urmau să calce pașii Căpitanului.

Când ceremonia primirii se sfârșește, începe în fața consumului cooperativ „Românul de mâine“ slujba religioasă oficiată de un sobor de preoți în frunte cu Părintele Protopop Silvineanu care binecuvântează activitatea comercială legionară. Părintele Silvineanu rostește și o scurtă cuvântare prin care îndeamnă prin cuvinte mature de a se duce la un bun sfârșit opera începută.

Se cântă apoi într'o atmosferă solemnă Imnul legionarilor căzuți. Lumea legionară este transfigurată. Se simte una și aceeași cu lumea de sus care s'a jertfit pentru idealul legionar. Și fiecare în templul său interior își pregătește sufletul pentru aceeași jertfă.

În momentul acesta solemn se aude cuvântul Căpitanului, ca un torent de ape ce cade din stâncă în stâncă, biruindu-le.

### CAMARAZI !

„După două mii de ani și pentru alte două mii de ani, legionarul pune pasul său pe străvechiul pământ al Dobrogei.

„În urma lui vor rămâne orașe, biserici, monumente, șosele, fabrici și holde pline de aur.

„Dușmanilor cari ne stau în cale, am datoria, dintr'o creștinească pornire a inimei, să le spun :

„Nu vă opuneți, căci Dumnezeu este cu noi și pasul nostru merge pe linia unui mare destin românesc“.

Primum cu inimile deschise cuvântul Căpitanului, pe care azi toți românii din fața locului îl știu pe de rost.

Căci cuvântul acesta a devenit un scut al românismului de peste Dunăre.

Se cântă apoi din mii de piepturi „Părinteasca dimândare“ și „Sfânta tinerețe legionară“ în timp ce Căpitanul

împreună cu fruntașii legionari din Durostor și din București vizitează consumul legionar unde stau de strajă soldații săi și duhul de martir al lui Sterie Ciumetti.

Mai târziu când Căpitanul dă ordin mulțimii legionare de a rupe rândurile și de a se împrăștia în liniște, mulțimea se strânge mai mult în jurul lui spre a-l vedea mai aproape și a-i jura credință pentru victoria românească ce va să vie.

### INAPOI SPRE BUCUREȘTI.

Seara când caravana ia din nou drumul Bucureștilor, ducem cu noi în suflet trăirea unei mari zi legionare.

Am intrat în Capitală cântând cântece legionare...

### BUCOVALLA

Comisiunea centrală electorală a stabilit definitiv că la alegerile generale lista partidului **TOTUL PENTRU ȚARA (Legiunea)**, să poarte numărul 5, având ca semn 5 puncte așezate înăuntrul unui pătrat.

Astfel :



Acest semn se găsește în pagina a doua a buletinului de vot, în capul celorlalte semne.

\* \* \*

Recomandăm spre citire următoarele publicațiuni:  
BUNA VESTIRE, ROMANIA CREȘTINA, BRAȚUL DE FIER, DECEMBRIE, INSEMNARI SOCIOLOGICE, RANDU-IALA, LEGIONARUL, LIBERTATEA și SANZANA.

\* \* \*

A se citi și reciti cu atenție scrierile : **PENTRU LEGIONARI, CIRCULARILE CAPITANULUI, CRANII DE LEMN, CREZ DE GENERAȚIE**



## CREZ NOU PENTRU ȚARA NOUA

Ziarul „România Creștină“ înfățișează fapta mișcătoare a unui mic legionar din Deva — pre numele său de ieri **Aurel Muraru**, căci azi a devenit înger în ceruri — care cu mânuțele lui plâpânde adunase „pentru Căpitan“ 30 de kilograme de fier vechi.

Inainte ca ochii săi blânzi să se închidă pentru totdeauna, el a chemat un mic camarad al său rugându-l ca fierul pe care-l adunase cui după cui să fie dat Căpitanului.

Zări noi i s'au deschis în suflet întregului neam românesc !

\* \*

## GAZETA INTERNILOR

La 26 Ianuarie a apărut „Gazeta Internilor“, organ al Asociației generale a internilor și foștilor interni de spitale. Director al ziarului este doctorul Paul Craja iar prim redactor doctorul Ovidiu Carangiu, primul președinte iar al doilea vicepreședinte al Asociației.

Colaborează în acest număr: Prof. Dr. D. Danielopol, Prof. Dr. Gerota, Prof. Dr. Iacobovici, Prof. Dr. C. Daniel, Prof. Dr. N. Hortolomei, Dr. Paul Craja, Dr. D. Paulian, Dr. Gh. Marinescu, Dr. H. Angelescu, Dr. O. Carangiu și alții.

Gazeta Internilor e un freamăt de luptă românească, sub oblăduirea Arhanghelului Mihail.

## REVISTA CĂRȚILOR

CIRCULARILE CĂPITANULUI: 1934—1937. Pag 175. Ediție îngrijită de I. Georgescu Delatopoloveni.

Sunt lucruri de care nu te poți despărți ușor. Ai vrea să le păstrezi pentru totdeauna. Ele se integrează în însăși ființa ta.

Iată, de pildă, o circulară a Căpitanului. E o foaie simplă scrisă la mașină, pe care ți-a dat-o un camarad al tău. O citești. Ți simți freamătul. O trăești. Și, fără să știi de ce, după ce ai învățat-o aproape pe dinafară, o mai păstrezi încă. Atunci când o regăsești, între filele unei cărți unde ai pus-o cu grijă o recitești și simți în suflet același freamăt ca și odinioară. Ai însă un regret: nu ai putut păstra toate circularile. Iată însă că cineva, camaradul I. Georgescu Delatopoloveni, a purces în strângerea laolaltă a tuturor acestor circulari. O primă colecție a și apărut de curând. E un volum care constituie un adevărat eveniment pentru legionari și pentru aceia care doresc să cunoască, în plin mers și în plină luptă, mișcarea legionară. E un adevărat breviar al istoriei Legiunii dela 25 Septembrie 1934 până la 3 Noembrie 1937, datele primei și a ultimei circulari.

Aci în colecția editată de Georgescu Delatopoloveni, gălgăie dinamic ca o apă vie, spiritul legionar în plin mers spre victorie. E acel

spirit ce se aseamănă cu vântul ce bate deasupra mării răscolindu-l adâncul.

Recitind circularile Căpitanului, retrăești evenimentele ce se leagă de ele și simți prospețimea duhului ce bate asupra lumii românești, pentru reinviere.

„Naționalismul tineretului“ al d-lui D. C. AMZAR este o scriere ce trebuie citită sau recităta pentru elanul ei verde și pentru consecvența și logica ei dărză cu care apără idealul tineretului naționalist împotriva calomniilor sau sofismelor lumii vechi.

D. C. Amzăr dovedește aci că idealul naționalist al tineretului românesc nu este o doctrină de import cum insinulază adversarii, ci una izvorând din realitățile românești, din însăși gila românească.

Dimpotrivă, doctrina liberalo-individualistă și narodno-țărănistă — un derivat al socialismului sau chiar al comunismului, — sunt importate de peste hotare și anume prima din Apus iar a doua din Rusia antebelică.

Dovedește apoi falsitatea poziției și revendicărilor țărăniste și imposibilitatea rezolvării problemelor ei vitale prin „culturalizarea maselor“ (prin plăci de gramofon sau prin sterile echipe birocratice-studentești) și prin politicizarea satelor.

Intr'un capitol special D. C. Amzăr spulberă calomniile oficinelor străine sau instrăinate care acuză tineretul de „violenta și teroare“ pe când el se luptă tocmai pentru apărarea legilor țării și a demnității naționale, deopotrivă de nesocotite de diverse partide „de ordine“.

In sfârșit printr'o vibranta chemare, D. Amzăr invită întreaga suflare românească de a se alătura mișcării legionare spre a duce lupta de izbăvire națională deoarece „Nu-i iertat nimănu, oricine ar fi, să stea deoparte și să privească cu indiferență, svârcolirile unui neam-care vrea să trăiască“.

Da, cartea lui D. C. Amzăr trebuie citită și recităta.

P. B.

Charles Maurras. Mes Idées Politiques. Paris 1937, pag. XCI+295.

Asupra scrierilor Domnului Maurras, ca și asupra aceluia a Domnului A. C. Cuza, s'a păstrat aceeași tăcere conspiratoare. Cauza? Nu poate fi alta decât aceea că atât scrierile unuia cât și ale altuia nu erau pe placul regimurilor politice sub care au apărut. Iată însă că roata vremii se învârtește mereu.

Ceeace nu este firesc nu este nici durabil. Regimul democratic este înlăturat în unele țări în altele nu mai are mult până să fie trimis la muzeul de vechituri. Națiunile au ajuns să-și dea tot mai mult seama că au nevoie de un conducător care să răspundă în fața Istoriei. Regimurile democratice în general și republicele în special sunt incapabile de așa ceva. Mulțimile, ca mulțimi, nu pot fi făcut răspunzătoare de soarta lor. Mulțimea are nevoie de un conducător care să-i comande. Un popor are nevoie de un șef așa cum un om are nevoie de pâine“ (p.48.). Conducătorul unic privit în lumina Istoriei, dă naștere Instituției monarhice.

La această schimbare de mentalitate nu puțin a contribuit activitatea publicistică de câteva zeci de ani a Domnului Maurras. De ce democrația nu este capabilă de organizare și de conducere unitară și de ce, în schimb, monarhia este instituția care corespunde acestor cerințe, sunt chestiuni dezbătute în cartea Domnului Maurras.

Ce este societatea? Ea nu este o asociație voluntară; ea este un agregat natural. În societate fiecare nou născut se bucură de toate progresele realizate de înaintașii lui. Drepturile individului nu pot depăși niciodată datorile lui. Din contră.

Statul? El trebuie să fie slujitorul societății. Acesta e rolul său

firese. În fapt ce este el? — În regimul democratic republican el este instrumentul partidelor potilice. De aceea nu corespunde misiunii sale. Numai un stat așezat deasupra partidelor se inspiră din nevoile superioare de existență ale națiunii (pag. 184).

Regimul democratic nu este capabil de guvernare. Căci ce înseamnă a guverna? — A guverna înseamnă a organiza; organizarea duce la diferențiere, ori a diferenția este contrariul lui „a egaliza” (egalitatea democratică exclude deci organizarea).

Este peste puțință ca într-o dare de seamă așa de scurtă să înfățișez, măcar cât de scurt, toate problemele de care se ocupă d. Maurras în cartea sa.

Analizarea spiritului revoluționar, anarhic, caracterizarea democrației — incapabilă de organizare, stăpânită de bani — ocupă pagini de un realism crud.

Se mai ocupă d. Maurras de situația specială în care a fost adusă Franța de regimul democratic republican, de partidele politice.

Ocupându-se de clasele socială, dă o importanță cu totul specială tradiției de clasă. Ceea ce este pentru individ memoria, pentru colectivitate este tradiția. În mod fatal ajunge la proletariat și lupta de clase și spune: „Nu există un singur rău, proletariatul. Sunt două rele: proletariatul și capitalismul. Din comparația lor este antidotul lor comun. Care antidot? Incorporarea proletariatului în societate prin operarea forțelor politice și morale altele decât capitalul: forțele guvernământului ereditar, a Corporației și a Religiei, care vor lăsa capitalul fără „ismul” său despotice, împiedecându-l de a domni singur”.

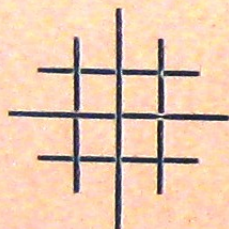
În ceea ce privește soarta de azi a muncitorului desigur ea este destul de tristă. Ea depinde, în cea mai mare parte, de bunăvoința patronului. Soarta muncitorului e mai tristă chiar decât a robului din antichitate sau decât a iobagului medieval.

În ultimul capitol al lucrării sale găsim câteva pagini consacrate naționalismului și monarhiei. Naționalismul se explică, și nici nu se poate explica altfel, prin iubirea față de aproapele. Or, cine este aproapele altul decât acela alături de care trăim? Naționalismul este un atribut natural al fiecărui om. Cât despre monarhie, ea este singura scăpare a Franței de azi. Dar nu monarhia constituțională ci monarhia absolută, pentru că absolut înseamnă independent. Aceasta nu înseamnă că puterea monarhului absolut este nemărginită; ea este mărginită de mulțimea instituțiilor sociale. Regele, ca atare, trebuie să fie deslegat de interesele a căror satisfacere o pretind cei de sub conducerea lui. Interesul lui este de a fi independent.

Se poate întâmpla ca regele să nu cunoască acest interes sau să-l uite. Aceasta nu are totuși nicio importanță. Valoarea unui om este incomparabil mai mare decât aceea care este rezultanta unor forțe mecanice, expresia unei diferențe între două totaluri. Și apoi regele poate fi făcut răspunzător. Nu s’au văzut regi executați sau dinastii alungate de la tron? În aceste cazuri se știe asupra cui cade răspunderea. Dar faptul că se găsesc monarhi ce nu corespund misiunii lor nu scade cu nimic valoarea Instituției.

Scrisă într’un stil aforistic, cartea este necesară tuturor acelor care vor să se documenteze asupra problemelor politice.

ILARION TUNARU



BUCUREȘTI  
Tipografia ziarului „UNIVERSUL”, Str. Brezoianu, 23—25. — C. 8224